

www.cibereduca.com



**V Congreso Internacional Virtual de Educación
7-27 de Febrero de 2005**

HACIA LA COMPETENCIA COMUNICATIVA A TRAVÉS DE LA EFICIENCIA Y LA COHERENCIA EN LA GESTIÓN POR PROYECTO EN LA CARRERA DE MECANIZACIÓN AGROPECUARIA DE LA UNIVERSIDAD AGRARIA DE LA HABANA.

Redis Méndez Matos.

UNAH, Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades.
Departamento de Idiomas.
Carretera de Tapaste y Km 23 _ de la Autopista Nacional. San José de las Lajas. La Habana.

RESUMEN

La gestión por proyecto puede contribuir a la transformación del logro de la competencia comunicativa en cursos de idiomas para el pregrado de carreras no-filológicas, si se logra con ella la eficiencia y la coherencia. Tradicionalmente la atención instructiva e investigativa del docente de inglés en la Universidad Agraria de la Habana, UNAH, ha estado centrada en la instrucción, especialmente en la metodología de la enseñanza, sin acudir al referente de gestión del conocimiento. Así es que con ese estilo de desempeño laboral, no se ha reparado en balancear egresos con ingresos, en función de resultados instructivos eficientes, entendiéndose por ello de más impacto social en el aprendizaje-producción de conocimientos. Sin embargo, por ser esta actuación no-sostenible, económicamente, se hace necesario extender la cultura de desempeño laboral del docente y del estudiante a hacia una gestión más eficiente de sus intelectos. En este sentido, el presente artículo explica la primera fase de una experiencia investigativa en materia de gestión de la docencia, llevada a cabo en el Departamento de Idiomas para la Disciplina Lengua Inglesa, de la Carrera Ingeniería en Mecanización de la Producción Agropecuaria. Con este artículo, esperamos argumentar cómo el docente, a través de la gestión participativa por proyectos, pudiera lograr mejor competencia comunicativa en sus estudiantes, como el resultado de ser más eficiente y más coherente en su desempeño laboral.

Palabras clave: gestión por proyectos; eficiencia, coherencia, competencia comunicativa, enseñanza de inglés en carreras no-filológicas.

ABSTRACT.

If efficiency and coherence are achieved, as a result from applying a participatory project management strategy to make language students become communicatively competent, then project management can make a contribution to transforming the achievement of such a competent user of the target language in question. Traditionally, teaching and research focus, when achieving communicative competence in language courses for undergraduates, in the context of La Habana Agrarian University's non-philological majors, has been based on not observing the need to balance costs with a corresponding returning input of resources. Today, such a productive behaviour is non-sustainable, for it leads to achieving linguistic goals at an unnecessarily high cost. In the context of this discussion, we present the first stage of a research experience that is being carried out by the Language Department English Language Discipline Teaching Committee for the Agricultural Mechanization major. With this article, we expect to discuss the way instructors could use project management to minimize costs, by maximizing efficiency through overall coherent teaching management, in their quest for making their students achieve competence.

Key words: project management, efficiency, coherence, communicative competence, teaching English in non-philological majors.

INTRODUCCIÓN.

La problemática que nos ocupa: “el logro de mayor eficiencia en la gestión de la docencia”, surge como preocupación estatal a partir de la Reforma Universitaria de 1962, como parte de una verdadera transformación social, que se experimentó en todos los sectores del país, pero que tuvo su especial énfasis en la educación del pueblo. En este sentido, la enseñanza superior transformó sus cátedras en departamentos, creó nuevas carreras, transformó las existentes e inició un proceso permanente de perfeccionamiento para incrementar la calidad de la misma (Consejo Superior de Universidades, 1962).

En 1976, al surgir el Ministerio de Educación Superior aparece la Carrera de Mecanización de la Producción Agropecuaria, insertándose en ella la disciplina Lengua Inglesa, para lograr mayor eficiencia, en la atención a las necesidades de formación profesional del sector agrario, con mayor cultura (Méndez, 2004).

De esa fecha en lo adelante, la disciplina Lengua Inglesa en la Carrera de Ingeniería en Mecanización de la Producción Agropecuaria ha desarrollado una trayectoria ascendente en la búsqueda de resultados más

pertinentes¹ en el uso del idioma Inglés. En este sentido, los pasos más concretos se advierten a finales de la década del 80, cuando un equipo de profesores se dio a la tarea de investigar las causas de la incompetencia lingüística de los estudiantes para resolver problemas de estudio y profesionales, Urrutia, Delahante y Matienzo, 1988, siguiendo la tesis de enseñanza y de aprendizaje diseñada en el Programa Director a modo de “la lengua inglesa como herramienta de trabajo” (Corona, 1988).

A partir del año 90 se sigue la aplicación de un programa experimental en las facultades de Veterinaria, Agronomía y Mecanización del ISCAH, Urrutia, Delahante y Méndez, 1993, Dicho programa centró su atención en la formación, por etapas, de habilidades mentales, según tesis del profesor y psicólogo soviético Galperin, como fundamento teórico. Los resultados de este experimento fueron generalizados en la aplicación del Plan “C”, a modo de base orientadora para la acción, constituida por ejercicios reflexivos, sobre la ejecución integrada de las operaciones que conforman la actividad lingüística y comunicativa.

En el Plan “C” Perfeccionado se intentó alcanzar un nivel más avanzado de competencia lingüística. Sin embargo, al valorar los objetivos instructivos del programa de la disciplina puede observarse una limitación en el resultado final, ya que la exigencia de la carrera se refiere únicamente a la lectura de textos en inglés y su interpretación en español (Programa de la Disciplina Lengua Inglesa en la Carrera de Mecanización Agropecuaria, 1999).

En términos de logro de competencia, el Programa Director de Idioma Inglés, instituido oficialmente en el curso 1985-1986, constituyó el intento más ambicioso aplicado hasta entonces en nuestro Sistema de Educación Superior, pero, las expectativas de este programa no fueron satisfechas totalmente desde la óptica de lograr la competencia lingüística, ni comunicativa en los estudiantes. Por tanto, fue necesaria la profundización en la búsqueda de una solución metodológica más efectiva. Esta solución lo constituye la Estrategia Curricular de Idioma Inglés, que ha sido la opción metodológica a aplicar, desde 1999 hasta la fecha.

En la actualidad, para el Plan “ D” se planifica que “ la disciplina debe ser concebida con el objetivo de lograr desarrollar en los estudiantes un nivel de comunicación oral/ escrita y de comprensión auditiva y lectora en la Lengua Inglesa, que le permita interactuar con cierta independencia en su campo de actuación con dicha lengua.” , Comisión Nacional de Inglés (2003), lo cual necesita de una revisión del paradigma investigativo y docente del docente de idiomas, a la luz de las tendencias pedagógicas contemporáneas, cuyo referente teórico se extiende hasta el logro de mayor eficiencia en la gestión de la docencia.

Tradicionalmente la labor del docente ha estado vinculada a la instrucción lingüística y la metodología necesaria para ella, sin reparar en la gestión de la docencia como un proceso en el que gastos sean balanceados por ingresos, a partir del potencial de servicios científico-técnicos que ofrecen los conocimientos culturales-lingüísticos de la disciplina. Sin embargo, si la gestión del desempeño laboral la efectuara el propio docente de manera eficiente al lograr una coherencia mayor entre normas y desempeño, pudiera lograrse mayor impacto, a partir del logro de competencia comunicativa, mediado por criterios de medida, cualitativos que determinen la eficiencia de ese desempeño (Delahante, 2004).

El presente artículo explica la primera fase de una experiencia pedagógica llevada a cabo en el Departamento de Idiomas de la Universidad Agraria de la Habana, para la disciplina Lengua Inglesa, de la Facultad de Mecanización Agropecuaria. Se expone cómo se puede transformar el logro de la competencia comunicativa, si a través de la gestión por proyecto se logra coherencia entre lo que rigen los documentos oficiales del desempeño laboral y la propia ejecución de los docentes, haciendo depender de ello a la eficiencia.

DESARROLLO.

El concepto “ Proyecto” comienza a manejarse en el mundo de los negocios en los años 60, pero siempre con un sentido mercantil (Ramírez, R. 2004). II Taller Gestión por Proyectos. Censa). Sin embargo a partir de razonamientos generados en el departamento de idiomas de la UNAH y experiencias obtenidas a través

¹ Entendiéndose por ello, resultados que permitan mayor cultura de comunicación y estudio, con el auxilio del dominio de una lengua franca, de amplia difusión internacional.

del trabajo en las disciplinas se ha identificado la posibilidad de aplicar la gestión de proyectos al mejoramiento del trabajo docente metodológico de manera que su impacto dé como resultado una mayor coherencia que a su vez transforme positivamente la eficiencia y finalmente la competencia comunicativa del que aprende la lengua extranjera.

El hecho de que el docente se convierta en el ejecutor de un plan de trabajo y un programa en cuyo diseño regularmente no participa, ha impedido frecuentemente el logro de una gestión eficiente. (Delahante, 2003). Esto a su vez motiva que converjan muchas deficiencias en la ejecución de lo asignado. Sin embargo, si el ejecutor de lo que se programa participa de manera activa en la gestión, es posible administrar de manera más eficiente los recursos humanos, materiales y el tiempo. Si sucede de esta manera, la posibilidad de alcanzar una competencia comunicativa es mayor.

Es por ello que el departamento de Idiomas se involucra en un macro proyecto conformado por otros 9 sub-proyectos que lo complementan.

Gestión por Proyecto-Eficiencia-Coherencia—Competencia Comunicativa

Durante dos años se ha gestionado la organización de la disciplina Lengua Inglesa en calidad de prestación de servicios en la Facultad de Mecanización Agropecuaria. Para esto se diseñó un proyecto de investigación que como se explica en la introducción, tiene el propósito de lograr la competencia comunicativa al alcanzar la coherencia entre el discurso oficial (Delahante, 2003. Documento Gestión por proyecto...) que aparece reflejado en los documentos de la organización y el desempeño real de los ejecutores de referencia para, lograr la eficiencia.

Para el logro de ese propósito es importante conocer por parte del que se involucra: - - Qué hacer con nuestra competencia intelectual (Watson y Skinner) en una unidad de tiempo y con una cantidad determinada de recursos.

Esa fue la premisa para el diseño del proyecto “Gestión por proyecto: una vía para transformar la competencia comunicativa a través de la eficiencia y la coherencia.”

En el proyecto se identifica el siguiente diseño teórico:

Problema ¿Cómo transforma la gestión por proyecto con sus variables eficiencia y coherencia el logro de la competencia comunicativa en el acto de comunicación del Forum Científico Estudiantil?

La competencia comunicativa puede alcanzarse si se logran combinar de manera eficiente y coherente los recursos humanos y materiales en una unidad de tiempo .

Se plantearon los siguientes objetivos:

Objetivo General

Objetivos específicos del Proyecto

Implementar la gestión por proyecto en la disciplina Lengua Inglesa para la Carrera de Mecanización, persiguiendo el logro más eficiente de la competencia comunicativa, a través de la eficiencia y la coherencia.

MÉTODOS.

- Método de observación participativa, para determinar la necesidad real del estudiante de cursar la disciplina Lengua Inglesa.
- Análisis del texto de documentos oficiales sobre el desempeño.
- Análisis de necesidades de formación profesional, según criterio de expertos.,, para determinar cuan importante es la disciplina en la carrera.
- Diagnóstico inicial para determinar el estado de partida de los estudiantes, de modo que permita una elección adecuada de los procedimientos y tareas necesarias para su desarrollo comunicativo.
- Encuesta para saber el nivel de necesidad de estudio de la lengua extranjera.
- Análisis y síntesis para argumentar el origen de la insuficiencia comunicativa en inglés.
- Diseño y aplicación de un enfoque comunicativo, multidimensional, para desarrollar actos de comunicación con el empleo de las macro habilidades lingüísticas, donde la información que se maneje sea real, independientemente de que en el intercambio actúen hispano parlantes y el contenido sea la necesidad de comunicar.
- Estudio del comportamiento de las variables .
- Enfoque filosófico de las concepciones psicopedagógicas, basado en la teoría Marxista-Leninista que fundamentan la enseñanza de lenguas extranjeras.
- Encuestas para valorar el grado de satisfacción del aprendizaje.

Pertinencia, Producción científica, Relevancia, Impacto. (dependientes)
Competencia comunicativa (dependiente).

CONCLUSIONES.

Como resultado de la aplicación de este proyecto, se pretende introducir un nuevo enfoque en la gestión administrativa de la enseñanza, donde el docente sea el propio gestor de su trabajo. Esto posibilita una planificación más racional del tiempo de trabajo, prioridad en el uso de la competencia intelectual, comprensión del origen y costo de los recursos materiales que se emplean en la labor, así como un conocimiento mayor de las formas y vías, entendido como estructura y funcionamiento, para ingresar, unidad por unidad, como compensación de lo que se gasta, por cada unidad de gasto.

Por tanto, la gestión por proyectos puede ser una metodología que permita transformar la enseñanza que solo produce gastos con ganancia a muy largo plazo.

BIBLIOGRAFIA CITADA.

Colectivo de autores. La Reforma universitaria de 1962. La Habana
Consejo Superior de Universidades, 1962.

Méndez, M, R. 1999. Programa de la Disciplina Lengua Inglesa en la Carrera de Mecanización Agropecuaria.

Méndez, M, R. 2004. Gestión por proyecto en la Carrera de Mecanización Agropecuaria de la Universidad Agraria de la Habana.

Urrutia, Delahante y Matienzo, 1988. Programa experimental Formación por etapas de las acciones mentales.

Corona, C, D. 1988. Programa Director la lengua inglesa. Ciudad Habana.

Urrutia, Delahante y Méndez, 1993. Programa experimental.

Galperin, citado por Talízina, Nina F.- 1994. "La teoría de la actividad de estudio, como base de la didáctica en la Educación Superior".

Ministerio de Educación Superior. 1999. Ciudad Habana. Estrategia Curricular de Idioma Inglés.

Delahante, M, N. 2004. Macroproyecto de gestión. Departamento de Idiomas de la UNAH.

BIBLIOGRAFIA CONSULTADA.

Álvarez, C. 1982. "Fundamentos teóricos de la dirección del proceso docente educativo en la Educación Superior Cubana. M.E.S.,

Álvarez, C.- "Didáctica. La escuela en la vida". Editoria Pueblo y Educación. 1999.

Capó, J, Brull M. 1990. "La Unidad Docente como forma superior de integración de la docencia, producción y la investigación en la formación de los egresados" Seminario Nacional de Vice-rectores docente. U.H.

Educación Agrícola Superior: La urgencia del cambio. Serie: Desarrollo Rural No. Oficina Regional de la FAO para América Latina y el Caribe.F.A.O. 1993.

"Formación de profesionales para el desarrollo agropecuario sustentable". Oficina Regional F.A.O. Stgo. de Chile,

García, V. y Capó, J. 1995. "La organización del proceso docente-educativo en condiciones de integración al proceso productivo". Curso Taller sobre dirección del proceso docente-educativo y diseño curricular. Chapingo, México.

Hernández, R.; Izquierdo, Caridad; Lamazares, María del C.; Blanco, G.; Roque, E.; Lannes, Miriam; Trujillo, Aleida y Sánchez, R.- 1995. "Proyección del diseño curricular para la formación del médico veterinario-zootecnista en la próxima década". Taller Avances y Perspectivas de la enseñanza en Medicina Veterinaria.

Abril, I.S.C.A.H. La Habana Martínez, A. 1991. - "La planificación en la Educación Superior". Editorial de la Universidad.

Méndez, M. R. 1998. "Programa de la Disciplina Lengua Inglesa. UNAH".

Plan de Estudios "C" . 1991. para la Carrera de Mecanización Agropecuaria. Comisión de Carrera I.S.C.A.H. Ministerio de Educación Superior

Plan de Estudios "C" 1999. Perfeccionado para la Carrera de Mecanización Agropecuaria. Comisión de Carrera. UNAH. MES.

Ramírez, R. 2004. II Taller Gestión por Proyectos. Censa.

Universidad Autónoma Metropolitana. Unidad Xochimilco. México D.F.,

Vecino, F.1991- "Nuevas tendencias y perspectivas en el proceso de perfeccionamiento de la Educación Superior". M.E.S. La Habana.

©CiberEduca.com 2005

La reproducción total o parcial de este documento está prohibida
sin el consentimiento expreso de/los autor/autores.

CiberEduca.com tiene el derecho de publicar en CD-ROM y
en la WEB de CiberEduca el contenido de esta ponencia.

® CiberEduca.com es una marca registrada.

©™ CiberEduca.com es un nombre comercial registrado